



N^o 4.

Birmdeenâ 24. Janwar

1866.

Cefschemmes sinas.

No Rihgas. Muhsu augsti-zeenigs general-gubernators grahfs Schuwalow 15tâ Janwar deenâ aisreisjoja us Pehterburgu.

Wehl no Rihgas. Tai nakti no 17tas us 18tu Janwar tē plohsijahs leela wehtra ar leetu un sneegu no waffareem. Baur to wehl tas pats wahjais leddus dangawâ tã isuhjinahts, ta fuggi taggad warr pee paschas pilssehtas atnabt. Wehtra uhveni tã speeda, ta tas pahr frasteem pajehlahs un plawas un zeltus applubhinaja.

— Muhsu 4tâ Nri. tai norahdischanâ pahr to 5-prozentu naudas-billetehm tãpat tã Rihgas Wabzu awises trijãs weetãs bijuschas misseschanas, prohti: 7145 : 7 (bet ne 6), 7137 : 6 (bet ne 7) un 11,558 (bet ne 11,588) : 48.

— Schinnãis deenãs tē Rihgã irr atnahjis lahds Englandeets, wahrã Morris, kas par nandu rahda diwus sweschus sawadus zilwekus no wezzu-wezzahs Amerikaneeschu fuggas.

— Rungi, kas 16tã Janwar Pinku-muischas meschã bijuschi us wilku-jakti, stahsta, ta meschã, fur faule spibdejuse, redsejuschi ohdes spindelejoht, tabrupus leenohht un prischus kurmu rakkumus — to taf zittãs seemãs ap scho laiku nelad nemanna. Wezzi laudis stahstoht, ta 1811. gaddã arr seema wehlu un lehni eesabluse, bet tad pehz stipri fallis un lihds Mai mehnescham bijis pastahwigs kammanu zetschs.

— Taggad awises isfluddina to no augstas waldischanas apstiprinatu kontrakti, ar kahdu tas Englandeets Samuel Morton Peto usnehmees taifht to dselsu-zeltu no Witebskas us to baggato Kreewu

semmes widduzi Drelu. Pehz schahs kontraktes taifitajam tas darbs ja-eesahl pehz 10 mehnescheem no tahs deenas, kad kontrakte apstiprinata un pa 5 gaddeem tas darbs pawiffam japabeids. Winnam brihw bes muitas no ahrsemmes eewest wiffas wajjabstibas pee scha darba, tã fleedes, lausetu dselsi, maschinas, telegrafa drahti u. t. pr. Schis dselsu-zetschs taifitajeem peederrehs 85 gaddus; pehz scha laifa tas ar wiffu sawu inventaru peederrehs augstam frohnam. Arri jau pehz 35 gaddeem frohnis to warrehs par sawu ihpashumu atpirkt, ja gribbehs, katrã laifã, un t. pr.

No Pehterburgas. Kahda Kreewu awise no Riachta pilssehtas melde, ta tur effoht no tahs Rihnas pilssehtas Hau-Kau atnahjis lahds Kreewu lohpmanna palihgs, kas starp zittahm sinnahm arri to meldejis, ta Kreewu lohpmanni effoht eesablufchi taggad Rihnã tehju sapirkt paschi no tehjas-audsinatajeem un tur to eepalkaht, jo lihds schim Rihneeschu paschi to atwedda lihds Riachta pilssehtu. Tas pats arri to stahstija, ta Kreewu prosta wadmalla tur Rihnã atrohdoht labbu tirgu un eijoht pahrafi pahr Englischi un Belgeeschu prezzi.

— Kahda ahrsemmes awise to sinu neffuse, ta lahds taggad Parihsē dsihwodams Pehterburdsneeks, wahrã Saizow, effoht no kahda raddineefa Amerikã mantojis 75 millionus dollaru.

— Kahda Pehterburgas awise stahsta, ta weens no taifama Kreewu-Amerikas telegrafa direktoreem, wahrã Rollins, Nujorkã kahdã fa-eeschanã effoht runnajis pahr scho leelu usnemtu darbu. Ta wehl taifischohht to telegrafu no Parihses woi no Londones pahr juhru lihds Nujorku, tad ar abbeem teem tele-

grafeem warroht wiffu semmes-lohdi apjohst; ja to netaisoht wis, tad Parishes telegrafa sinnaas eefchoht zaur Giropu, Sibiriju un Ameriku. Scho telegrafu zerrejoht 1867. gaddâ gattawu pataifht. Lai warretu fajust, zil tas telegrafs garschs, tad lai to probtoht no ta, ka us scho telegrafu isdeenâs saule wirsü spihdeschoht 21 stundas un 12 minutes. Sinnaas, zil ilgi saule weenâ weeta newarr wirsü spihdeht, bet pa wiffu to garumu, fur daschadas semmes un fur saule weenâ weeta noet, kad ohtrâ uslez.

— Bil warren dauds brandwihna teef apdjerts, to warr saprast no ta, ka augstais Krohnis pehrnâ gaddâ no Janwar libds Oktober mehnesim par brandwihna afzisi tais 49 gubernijas un Dohnas kasafu semmê eenehmis 92 mill. 891 tuhft. un 588 rubtus.

No Leepajas. Leepajas Wabz awises stahsta, ka trihs werstes no paschas Leepajas 27tâ Oktober strandejis tas Englandes fuggis, kam wahrds „Pionir,“ un kâ tee fugga laudis tiffuschi glabhti. Pehz tam Englandes waldischana teem glabbejem laiwineefem Heinberg, Schlossmann un Sidlowski, kâ arri tam kutscheram Leije, atsubtijuse feltâ un fudraba medatus. Bet tas naw wis tablak sinnaas tizzis, ka ta fugga kauschu isglabbschana isdewusehs tiffai zaur kahda rohbeschü waktis-saldata drohschu gohda-prahthu un tas teescham irr nosauzams par „gohda-wihru.“ Ruggis strandejia kahdas 60 werstes no jubras mallas, bet wilni bij brihnum leeli un tahs weetas semneeki din-gejahs pehz glabbschanas maffas. Rugga-kaudis ismetta wirwi, kam enkurs peestiprinahs, zerredami, ka wilni to mallâ isdibschohht, pa kurru tad kahda laiwa ar glabbejem warreschoht peenahht pee fugga. Bet wilni to wirwi greefa us zittu pussi. Tad tas saldats firgam muggurâ dewahs jubrâ un lai gan wilni to nogruhda no fedleem, tomehr winsch turreja zeet eemautus un ar wilneem zihnidamees sagrahba to wirwi, to tad laimigi mallâ iswillka. Zaur to tad nu teem peeminneteem wihreem isdewahs ar laiwu pee fugga tift klahht. Scha saldats wahrds irr Gregor Tscherkassow un wehl nedfird pahre to, ka kahda waldischana buhtu wianna gohda-darbu pagohdinajuse. Gan drihs tahdu paschu flawu pelnija zits rohbeschü saldats, Pawel Lamin wahrda; tas redsedams, ka weens matrohsis ar wilneem jubrâ zihnijahs, mettahs jubrâ eefschâ un to nogurruschu un pagihbuschu matrohsi laimigi iswillka mallâ.

No Kronstattes ralfsta par ugguns-grehtu, zaur ko nobegguse tahda ehla, fur 250 strahdneeli mahjojuschi. Schinni ugguns-grehtâ arri 54 zilweki sawu nahwi atradduschi.

No Pinnu semmes nahht behdigas sinnaas is Kopio gubernijas. Zaur to, ka isgahjuscha gaddâ tur nefas naw pa-audsis, tur flaidris bads kahjâs, kam nefahdâ wihse wairs newarr pretti atturretees. Tihpus fehriga weetu weetahm jau kahjâs un ubbagi pulkeem staigata apfahrt pa leeljeffeem. Waldischana no sawas puffes darrijuse ko spehjusse, eetaifidama

flinneefu lohpschanas nammus un leelas summas naudas isballidama.

No Kaukasus ralfsta, ka tur pee sibda-tahrpeem effoht tahda fehriga iszehlfusehs, zaur ko tee pohstâ eijohht un sibda-lohpejem buhschoht leela flahde. No Konstantinopeles sinna nahlfuse, ka pa teem pehde-jeem 6 gaddeem kahds millions Tschertessu, Tschetschenzu, Mogajeeschu un Tataru no Kreewu walstis Turku semmê eegahjuschi nomestees us dsihwi. Turkestanas dalkâ kahds kalnu-inscheneeris usgahjis atminau-obgles, kas leels labbums buhschoht preeffsch teem dampfuggeem, kas pa Sir-Darja uppi brauka.

No Decnwidus Kreewu semmes. Kijewas awises stahsta, kâ ar kohlera-fehrigu taggad stahwoht tai pussê. No Schitomiras fehriga pawiffam effoht atstahjusche. Jafchi pilssehtâ 11 zilweki ar to effoht mirruschi. — Bessarabijâ Alkermannes kreise no 21ma November libds 5tu Dezember 57 zilweki effoht eefirguschi un 7 mirruschi. Kersones gubernijâ pirmâs neddekâs 31 zilweki ar to eefirguschi un 10 no teem mirruschi.

Ahrsemmes sinnaas.

No Schleswig-Oldsteines. Tur tâpat wehl stahw, un Pruhshi, kâ arr Ghtstreiki, katri sawu dalku walda. Taggad daudsina, ka Franzuschu keisers Napoleons atkal dohdohht to padohmu, schinni leetâ tur-reht walstu weetneefu fanahfschenu (konferenzi), pahre to buhschenu gruntigi nospreest, kâ lai paleek, jo us tahdu wihsi, kamehr Pruhshi ar Ghtstreikeem newarr fa-eet weenâ prahthâ, nefad gals newarr buht. Dfird, ka Englandeefchi arr tahdai konferenzi ne-effoht pretti un tee gribboht stahweht us Augustenburgas erzoga pussi. Tâ daudsina Englandeefschu sinnaas.

No Brombergas, Pruhschu semmê. Ahrsemmes awises stahsta, ka wezza gadda beigâs tê effoht useeta leela wiltigas naudas taifitaju beedriba. Zau fenn effoht peenahhts, ka tahs Pohku gubernijas, kas pee Kreewu walstis peederr, effoht kâ peesehtas ar wiltigahm rubtu scheinehm un waldischana jau bij us tahm pehdahm tiffuse, ka tahs wiltigas scheines gan no schejenes teefoht eewestas un jau tais tuhwalâs rohbeschü pilssehtâs isdohtas. Wollawel pilssehtâ bija kerta kahda feewa ar wiltigahm rubtu scheinehm un tadeht us Kreewu waldischanas pagehreschenu schahs pilssehtas teefas gahja ismetleht mahjas pee tahs notwertas feewas raddeem, kas tê pee Brombergas dsihwo un tê arr atradda tuhftoscheem tabdus rubtu papihrus. Bes tahs wiltigas naudas tê atradda leelu pullu pullstenu, drehbju un zittu leetu, kas ar wiltigu nandu bij fapirktas. Schahs leetas ihpafchi fapirktas Danzig pilssehtâ, fur Kreewu papihra nauda eerafta leeta. Israhdahs, ka schi beedriba tahli isplattita un ka schihs beedribas wirsneefs effoht kahds zitt'reisejs Kreewu semmes frohna deeneris Raimund v. Sankowski, kas 5000 wiltigas rubtu scheines atstahdams, patz aisbehdiss, bet to taggad dsenna.

No Englandes. Plimuddes ohstâ eebrauzis maſs Engliſchu fuggis, kaſ ſtahta breeſmigu notikumumu. Wiſch pee kaſdas Ujoru fallas, ko Zurrafallu noſauz, peebrauzis orangas (ſiltu ſemmju koſku augluſ) eepirkt un tur tai ohſtas piſſehta Willas do Welas atſtahtis weenu matroſſi, kaſ bij palizzis ſlims. Scha matroſſiſcha weetâ wiſch faderrejis weenu zittu no taſs fallas eedſihwotajeem, kaſ gan neweenu paſchu wahrdu no Englandeſchu walſodas ne-effoht ſaprattis. Baur ſaweem ſawadeem eeradumeem wiſch teem zitteem fugga laudihm deesgan ehmigs iſlizzees, bet tee laikam bijuſchi winna Kattoku tizzibas bruhles, ko ſchee naw ſaprattuſchi; bet winni ar par to wiſſu neko ne-effoht behdajuſchi. Staſ Janwar deenas rihta, kad fuggis jau kaſdas 5 juhdes no taſs piſſehtas bijis noht aibrauzis, ſtuhmannis eeraudſijis, ka ſweſchais falleneeks ar lufnas zirri patlabban weenu matroſſi noſittis un ka kapteins jau gullejis pee ſemmes noht. Stuhmannis ar apbrunnojees ar ſohbenu, ka tam patlabban jau us winnu nahdamam ſleplawam pretti turretees. Tas weenigi wehl pahri palizzis matroſſis winnam nahjis paligâ un winneem iſdewees ſleplawu pahwarreht. Tee tam pahrlauſuſchi roſku un kaſju un ar ſtrikki to faſehjuſchi zee. Ohtrâ rihta falleneeks atraddees nomirris. Kad tee pamannijuſchi zittu fuggi, kam ſihmi dewuſchi, lai nahf klah; kaſ kapteins bijis Linverpubleets, gahjis us ta nelaimiga fugga, redſejis tohs lihkus, ko drihs pehz tam juhâ eelaida, un flauſjees, ko ſtuhmannis ſtahtijis. Plimuddê pahmahjuſchi, tee atliffuſchee, prohti ſtuhmannis, matroſſis un fugga puika usdewuſchees teefahm un teefas ne-atradda nelahdu wainu, tadeht tohs fugga-kaudis apzeetinah un teefah. Dohma, ka ſweſchais falleneeks laikam gribbejis to fuggi panemt un ar to atpakt eet us to fallu, fur tam gan buhſchoht ſawas blehdibas beedri bijuſchi.

Wehl no Englandes. 11tâ (23.) Janwar tur kaſdu juhdi no ta leelzeſka, kaſ eet no Wiganas us Aſhtonu, tahdâ kalnu allâ, fur afmina-ohgles iſroht, gahſe aiſdegdamees ſprahgufe, zaur ko 30 zilweſi, kalnu-razzeji, gallu dabjuſchi. Taſs deenas rihta ſtarp pulſten 5 un 6, 50 ſtrahdneeki allâ eegahja un nelahdu biſtamu ſmakku neſajutia, kamehr pulſten 12. ta nelaimi notikka. Strahdneeki no zittahm weetahm, to nelaimi dſirdejuſchi, ſteidsahs, bet atradda, ka newarreja wis klah tikt, jo gabbali bij aiſgahjuſchees preeſſchâ. No zittahm tuhwaſahm bedreht nu ſteidsahs paligâ, bet tomehr newarreja nelaimigajeem pirma klah peefikt, kamehr pehz diwahm ſtundahm, kad wiſſus aiſkrittjuſchus ſemmes gabbalus no zeſka dabjuja ahâ. Starp pulſten 2. un 3. daſchus lihkus usgahja, kaſ breeſmigi bij fadauſiti. Kad ar maſchihnu nelabbu gaiſu bij lihrijuſchi, tad til meſketaji warreja eet tai ihſtâ nelaimes weetâ, fur breeſmigu pohſtu atradda preeſſchâ. Pulſten 10. waktarâ 30 lihki tiffa iſneſti bedres maſſâ, fur to

nelaimigo rabbi un peederrigeer pee ugguns gaiſmas tohs apſtattija. Bet kaſ warr iſfazzih tohs raudaſchanas un waimannas, kaſ tê bij dſirdamas! Kohti bailiga un gruhâ maſes pelna tahdeem kalnu-razzejeem!

No Italias. Franzuſchu keiſers ſawu karaſpehlu no Rohmas aiſweſdams, Pahweſtam dewis brihw, no ſawas, prohti no Franzuſchu ſemmes, tapat kâ no zittahm walſtehm ſew derreht algadſchus par kara-wihreem. Ohpaſchi Franzuſchu ſaldateem brihw Pahweſta kara-deeneſtâ eeſtahtees; jo kad tee Pahweſta ſaldatu mundeeru usgehrbuſchi, tad nebuſſchoht wairs Franzuſchu, bet Pahweſta kara-wihri. Til ween preeſſch Franzuſchu ſaldateem effoht ta kibbele, ka Pahweſta deeneſtâ maſatu lohni pelnoht ne kâ Franzuſchu deeneſtâ. Tomehr atkal iſdeenejuſcheem kara-wihreem Pahweſts leelaku ſchehlaſtibas algu dohdohht, ne kâ Franzuſchi. Us tahdu wiſſi tad nu Franzuſchi wehl arween paleel Pahweſta ſargi, kaut arri wianu karaſpehls wairs tur nebuſs. — Franzuſchi turpretti atkal leelahs, ka wiani nu 16 gaddus no weetas weeni paſchi Pahweſtu apſargajuſchi un paſchi lohni dewuſchi teem ſargeem, kâ ka zittas Kattoku walſtes ſchohs par tahdu gohdu effoht apſtaudjuſchâ. Taggad nu effoht wiſſahm tahm walſtehm, kaſ turnejuſchâ, ka Franzuſchi Pahweſtam pahri darroht, iſdewigs laiks, paſcheem labbaki darriht. Lai nu iſrahdoht ſawu labbaku gudribu, ſawu paſemmibu un labdarribu Pahweſtam, kâ effoht leelijuſchahs. Lai nu dohdohht ſaldatus un wiſſu zittu, ko waijaga, kâ ſchee dewuſchi. Teem zits nelas ne-effoht jadarra, kâ kaſdi gohdigi un prahthigi kaudis jadohd preeſſch winna ſaldatu pulkeem un kaſda palihſiba pee winna walſts mantahm.

Wehl no Italias. Kâ jau ſemm daudſinaja, ka tee neganti laupitaji, kaſ pa Italias ſemmi negantibas paſtrahda, teekoht no wezza Neapeles kehina draugeem iſrihkoti un uſturreti, kâ arri pateefi iſrahdahs taiſniba. Oktobera mehneſi teefaja ſakeratus laupitajuſ, no kurreem pee iſmekleſchanas nahja gaiſmâ, ka winnu riſlotaji bijuſchi barons Ginkamo Perotti, preeſteris Nikola Perotti, kapteins Rokko, dokteris Antonio Rubizjotti un bes teem wehl zitti leeli wihri un diwi ſemneeki. Pretti ſcheem nu laupitaju waddons Antonio Marateo iſfazzijis kâ: wiſch effoht Burboniſtu zilts kehina ſaldats un laupitajis bijis. Kad 1861. gadda beigumâ wiſch ſawâ tehwiſchâ pahmahjis, tad tee peeminneti wihri winnam effoht eeſtahtijjuſchi, ka ta jauna kehina walſts nepaſtahweſchoht wis, ka tadeht waijagoht dumpi zelt un republiku (brihw-walſti) dibbinaht; tapehz ſcho pahrrunnajuſchi, raſbaineeku pulku ſalaſſiht, kaſ lai pa ſemnehm ſawu negantibu paſtrahda un us to tee tam dewuſchi 5000 dukatus naudas. Kâ tad wiſch 4 gaddus Kampanias daktâ nodſihwojis kâ breeſmigs raſbaineeku waddons. Tee paſchi usdohtee wihri effoht winnam peegahdajuſchi pahrtiklu, drehbes, ee-

rohtschus un abrstejamas sahles; tee winnam pasin-
nojuschi, fur katrà brihdi farra-pulki pehz teem dse-
notees, nofazzijusch, zil naudas plehst no teem fa-
wangoteem un to naudu ar winneem dallijusch; tee
daudsreis sawàs mahjäs winnu pameelofusch u. t. pr.
Pehz tam tas isteizis wiffas negantibas, fo pastrah-
dajusch, fà wangneekeem ausis un pirkstus nogree-
suschi un wiffu to schee effoht darrijusch us sawu
usturretaju padohmu. Tad nahzis preelschà weens
leezineels, kas arr wangôs bijis un kas par sawu
brihwibu teem 8000 dukatus ismaksajis un tam tee
abbas ausis un pirkstu nogreesusch; tad atkal ohtris,
kas 12,000 dukatus ismaksajis un kam par to leelu
naudu tillai weenu ausi nogreesusch. Arri schee lee-
zineeli wiffu to wainu mettusch us teem apfuhdse-
teem, bet ne us ta rasbaineeka pascha. Teesai is-
mellejoht arri israhdiyahs, fà zitti no apfuhdseteem
tillai eenaida un skaudibas deht bij usdohti, stary
furreem arri tas preesteris bij skaitams. Tillai peezi
no wiffaem tillai atfihiti par rasbaineeku beedreem un
fohdibai nodohiti. Stahsta, fà tur Italià effoht fà-
wada fleppena beedriba, kas jauzotees „Manutengoli“
un schahs beedribas peederrige nepasihiti wiffu smalki
isklausinoht un ismellejoht, zil katram mantas: bag-
gateem tad tee tahdus rasbaineekus usfuhdoht, kas
tohs sakerr un leelu ispirkschanahs maksu plehsch.
Tad wehl patte waldischana arr effoht wainiga, fà
ar weeglu strahpi ween tahdus laupitajus fohdoht,
tik ar tahdeem zettuma gaddeem ween — fur dau-
dseem laimejotees ismult un sawu negantibu atkal
no jauna eesahlt. No tad nu lihdoht tahdu leelu
farra-spehku usturreht tahdu negantneeku deht! Da
tohs pawiffam nedelbeschoht un ne-isnihzinaschoht ar
wiffahm saknehm arri to taunu beedribu, tad Italià
laupitaji nefad nemitteschotees.

No Spanijas. Spaneeschu semmè dumpis
nu pilnigi effoht pahrwaldihits. Rehnineene dsem-
dejuse jaunu prinzi. Ar Tschibleescheem Amerikà
negribb meeru mest, kamehr aistilts Spanijas gohds
teefoht atlihdinachts.

No Turku semmes. Turku tizzibas grabmata,
korans, irr farakstita Arabeeschu wallodà, itt fà Ara-
beeschu runnajusch tai laikà, kad Muàmeds dsihwoja.
Schi grabmata tadeht arri Arabeeschu wallodà ween
bij atrohdamà wiffa Turku semmè, fo Turki nesaproht,
lai gan us to ween wiffa winnu tizziba dibbinajahs.
Tomehr ta winneem jamahzahs skohlàs, ne ween
lassiht, bet arri dauds gabbali no galwas. Bes ta
tee wehl perschus raksta us papibra un tohs few
klacht neffa par aisfargaschanu prest taunu garru, fehr-
gahm un t. pr. Tomehr taggad, fà par brihnumu,
Turku waldischana effoht pawehlejuse wiffu koranu
pahrtulfoht un list drikkelt Turku wallodà. Un fà
leelahs, tad tas irr notizzis tadeht, fà Turki sawa
wallodà taggad dabujoch lassihit muhsu bibheli un
paleefoht par kristiteem zilwekeem. Turku waldischana
nu to labpraht negribbedama zeest, arri sawu tizzibas

grabmatu saprohtamu laudihm dohd rohkà, lai mah-
zahs sawu tizzibu passihit un lai nefahro pehz sweschas.
Tomehr kristigi missionari flawe Deewu par to, fà
tà notizzis. So nu Turku abbas grabmatas lassih-
dami, itt weegli atfihchoht, fà bibhelè effoht Deewa
wahrdi un korans tillai zilweku gudriba ween.

No Jerusalemes. Kreewi effoht Jerusalemè
leelu ehlu usbuhwejuschi. Schi ehla tur effoht see-
meta rihta-puffè un tai atrohdokees basniza, bissapa
pils, swehtreisneeku ehrbehrigis, spittalis un dsihwo-
jamas istabas preelsch garrigeem un laizigeem wal-
dischanas palihgeem. Schi ehla maksajoch 800,000
dahldeus, no fà Kreewu Keisers ween effoht dah-
winajis 200,000 rubtus preelsch eelschigas isgresno-
schanas tai ehkai.

No Americas. Kad taggad wehrge-buhshana
sabeedrotàs walstès pagallam nozelta, tad wehrge-
walstneekem nu effoht tihrais pohsts strahdneeku
labbad un tee sakloht runnaht, woi no Wahzsemmes
newarretu strahdneekus dabuhit. Us to tublin diwi
zitt'reiseji wehrge-luptsch Kross un Schmidt, —
kas taggad par tauschu-derrertajeem mettuschees, —
faweem zitt'reisejeem wehrge-pirzejeem meldejuschi, fà
winni ihfà laikà teem warroht gahdacht wahzu strahd-
neekus ar familijahm un bes familijahm, fà til grib-
boht. Teem wajagoch doht par lohni: wihreem 100,
feewahm 60 un behrneem, kas wehl naw 15 gaddus
wezzi, 30 dollarus par gaddu un to paschu pahrtillu
un tahs paschas buhdas, fo wehrge dabujusch.
Winneem par passappeschanu peenghotees 25 dollari
par katru wihru un feewu, un no behrneem puffi til
dauds, fo teem pehz no lohnes warroht norehlinacht.
Wahzeesch effoht pazeetigi un darbigi laudis. Sakhs
superdents, kas preelsch sweschineekem Nujorkà irr
zeltts, rakstijis tai wiltibai pretti un Wahzeescheem
peeteiz, lai ar teem andelmannem ne-eelaischotees; fo
lai gan jau ta apfohlischana effoht besgohdiga, tomehr
teem klahschotees wehl dauds slittakti, kad teem naggôs
krittischoch.

Woi ikkatram buhs tant apprezetees?

1) Ka ne ik reis par to japreezajahs, fà kautini
laulibà fadohdahs kohpà, bet fà tur pretti dauds rei-
sehm no tahdas fadohschanahs pehdigs pohsts is-
zeltahs, to schè papreelsch gribbu parahdiht.

Leepajas mahzitais Rottermund stahsta tà:
Weens pahris pee wianna nahzis usfaukschanas deht.
Abbi diwi, ne ween furli bijusch, bet bruhthans arri
us weenu azzì neredfigs un tur klacht dsehris; bruh-
tei weena kahja pamirrusse bijuse.

Mahzitais par scho leetu basnizas-teesai sinnu
dewis un basnizas teesa atkal pee gubernas weffelibas
kohpschanas waldischanas (Medicinal-Behörde) pa-
dohmu prassijuse. Weidsoht tam pahram tillai kants
apprezetees. Un kas nu tillai no tahdas apprezet-
schanahs? 1) Gauschi nelaimiga lauliba un 2) diwi
furli, gan driht neprachtigi behrni. Un wehl 3)

paggastam leels gruhstums. So woi furli un wahjigi wezzaki paschi sawus behrnus warrehs usaufsi-nacht? Netizzu. Un woi tahdi behrni laut kad paschi fewim usturu warrehs gahdabt? Netizzu. Ta tad zaur tahdu apprezzeschanohs leela nasti uskrauta 1) pascheem teem nabbageem wezzakeem, 2) teem noschehlojameem behrneem, 3) pagkastam.

Gan drihs to paschu pats esmu peedfihwojis un redsejis, to Rottermund mahzitais stahsta. Weena draudse agral ne zil tahdu no basnizas bija diw-tahschu leels nabbagu nams. Starp nabbageem atraddahs arri weens 70 gaddus wezs alls wihrs. Schim wezzitim prahda nahza apprezetees un mahzitajam, woi gribbedamam woi negribbedamam pahris bij jalaula. Seewa wehl nebij gluschi wezza un behrnu dabbuja. Ra tad nu alls firmgalwis, kas pats schehlastibas maifi ehd, fewai un behrnam maifi lai gahda?

Behdigas leetas arri pee tahdeem pahreem esmu redsejis, fur bruhzgans bij jauneklis un bruhste wezza atraitne. Tahda lauliba ne ween dabbai pretti, bet arri nesaect ar Deewa wahrdeem. So wihrum tal buhs par galwu buht, ne fewai. Ra tad jauneklis wezzai fewai par galwu warr buht? Daschs jauneklis, no lohsehm bihdamees, jeb pehz faimineeka gohda kahrodams tahda lauliba eedohdahs un abbi paleel nelaimigi, ta wihrs ka fewa. Nu pat wehl tahda fewa waimanabama pee mannim nahza. Wihrs tai weenu azzu gan drihs bij isfittis. Tas irr tas pohsts, ka tahdi zilweli pee laika padohmu nepeenemm, bet stuhrgalwigi pee sawas apnemschanahs paleel, lai gan pehzat winneem zaur to gruhsts frusts janefs.

2) Ko tad nu basnizas likkumi par scho leetu fakka? Woi mahzitajam pawehl if katru pahri us-fault un laulabt, lai gan skaidri warr paredseht, ka pahrineeki taifni pohsta eestreen eestcha?

§ 74. „Mahzitajeem peenahstahs zil ween spehdami no laulibas noturreht: wahjigus, ar nedseedi-najamahm wahjibahm jeb ar stiprahm meefigahm wainahm apgruhstinatus, wahjprahtigus un ar wahrdu falkoht, wiffus pee laulibas un pee mahjas waldischanas nederrigus. Ja tahdi zilweli tomehr ar warru lauliba gribb eedohtees, tad mahzitajam basnizas teesat sinna jalaisch un tur flabt weena smalka isfahdrofchana japeeleef. Basnizas teesa atkal pee peederrigas teesas padohmu prafta un mahzitajam to spreedumu sinnamu darra. Tomehr tahdeem zilwe-teem tad ween warr aisleegt lauliba eedohtees, kad pehz peeklahjigas ismellefchanas un zaur daltera leezibu apleezinahs, ka wiinni pee laulibas pawiffam nederrigi un kad turflabt parahdihts, ka wiinni ne us kahdu wihsi fewi un sawu familiju warr usturreht.“

3) Schim likkumam sinnamas japaklausa un kad scho likkumu stipri turrehs, tad daschs pahris few pascham par labbu par welti pehz laulafchanas kah-

rohs. Bet te ne ween mahzitais warr palihbseht, bet arri draudse. Ja draudse labs gars walda, kas tahdahm nepeeklahjigahm saprezzeschanahm, is kurrahm pascheem pahrineekeem beidsams pohsts is-aug, pretti irr, tad jau nekas draudsi nekawe, sawas firds-dohmas sinnamas darriht. Draudsei jau sawi runnataji un weetneeki, pehrmelderi un wezzaki, zaur kurreem sawu wehleschanohs warr isteikt. Kam tad draudse zaur scheem weetneekeem sawam mahzi-tajam newarr sinna doht, ka tahda lauliba draudsei reebiga? Ka draudses weetneeki skaidru sinna par tahdu laulibu dabbu, par to prohtams mahzitajam jagahda. Mahzitais draudses weetneekus warr sa-azinacht lohpa un winneem to leetu preelicha likt. Lai tad draudses weetneeki to leetu paschi apspreesch.

Zaur to mahzitais warren leelu stiprumu dabbuhs. Winsch nu wairs neirr weens pats, bet ais wiinna stahw leela garra rinde, prohti wiffa draudse. Ja nu draudse tahda wihs sawu wehleschanohs isteifuse, ka lai tahds pahris netiktu wis lohpa laists, tad gan drihs if reis ar to peetiks. Pahrineeki paschi no fewis ar labbu prahdu atflahpfees. To rakstitalis pats peedfihwojis. Retti ween kahds zilwels til drohschs buhs, ka wiffai draudsei spihstehs. Behrns retti ween eedrohsechinajahs mahtei spihsteht. Un draudse tal ta falkoht irr draudseslohzeffa mahte.

Bet laut arri draudseslohzeffis schinni leeta draudsei prettiturretohs, tad tomehr tas ne pawiffam nau weena alga, woi mahzitais weens pats schahs leetas deht pee basnizas teesas eet, jeb woi mahzitais lihds ar wiffu sawu draudsi to darra. Mahzitaja wahrds tad ne ween wairaf wiffs, bet teescham arri dauds smaggaks buhs. Ja draudse irr Kristus bruhste, kam tad draudses wehleschanohs nebuhs wehra likt, ihpaschi kad mihlestitiba draudsi skubbina, mihlestitiba prett tahdeem nabbadsineem, kas deht tumfibas par faklu par galwu pohsta gribb eestreet?

Amrats woi wihrs?

1) Ko sawz par ammatu un kahdi ammati pasaulé irr?

Par ammatu to dschwibas kahrtu warretu fault, kurrâ katris sawu maifi pelna. Kad tohs daschadus ammatu apskattam, tad mums wiinni wiffi ja-isschkir us daschadahm klasseschm. Bitti no teem irr gohda-ammati un zitti maifes-ammati.

Bitti ammati irr tahdi, fur irr mas pelnas, un dauds reis nekahdas algas naw; schee irr gohda-ammati. Pee obtras klasses tee ammati jarehkina, kurrus zilweli ne ween zitteem par labbu, bet arr tadeht pastrahda, lai sawu deenischku maifiti dabbutu. Un sché peederr: skohlmeisteru, adwokatlu (apikahrtu), kaufmannu, skrihweru, kurpneeku, skrohderu, kalleju,

fedlineeku, muhrneeku, buhwannu, dreimannu, pawahru un wehl zitti ammati.

2) Kà ammati zehluschees? Kurfch tas wisswezzafais ammat?

Kurfch tas wisswezzafais ammat, to newarram sinnabt, un mums par walti buhtu ko strahdetees. Tiffai to no bihbeles un no zitteem stahsteem redsam, fa no pascha eesahfuma nekahdi ammati naw bijusch; bet katris pats sawas meefas un dwehfeles waijadsibas irr kohpis un apghadajis. Ahdams, tad sawas meefas pliffumu nomannija, pats sewim preefschautus pinna; Moas uppureja, sahka semmi kohpt un wihudahrsus dehstibt. Wezzas Uffirijas tehnisch Sardarapals dsijas effoht wehrpis; Nahrlis tas Leelais, kurfch ap 800. gaddu pehz Kr. dsihwoja, drehbes walkaja, ko winna seewa un meitas bij wehrpuschas un auduschas. Bet ar laiku wiffas leetas irr pahrgrohhsjuschas un zittadas paliffuschas. Zilweki wairojabs, un laikam no scheem zittam us scho, zittam atkal us to darbu prahis wairaf nessabs, un tas darbs winnam labbak patikka. Un kurfch darbs zilwelam wairaf patihl, to wunsch ar wissu firdi strahda un luhka, wai pee scha darba laut ko newarretu pahrlabboht. Kurfch tad nu kahdu darbu labbaki pratta, pee ta zitti ghaja ammatà, un tas meisters bija. Basaules stahstos laffam, fa wezzi Rohmneeki ghaja us Greetu-semmi pehz likfumeem, bet pehdigi paschi par leekeem likfumu-dewejeem palikka.

3) Wiffi ammati naw weenadi strahdajami.

Zitti irr ar meefas-spehku, zitti ar garra-spehku, ar galwinas lauffichanu pastrahdajami. Sinnams, tam, kas ar meefas-spehku ko labbu grihb pataisiht, fa kallejs labbus wahgus, turpneeki passigus sahbalus, arri galwinas waijaga lauffiht; jo kad ammatneekem, kurri ar rohthalm ko pastrahda, gudribas nemas newaijadsetu, tad jau iffatris lahban jeb tekkunka par kreetnu meistar buhtu; bet ta tas wis naw. Turpretti mahzitaji, stohlmeistari, teefas-kungi un teefas-wihri, tee wairaf ar garra-spehku jeb ar galwu strahda.

Bet wai nu kahds warretu leelitees un fazzih; mans ammat irr augstaks un labbaks fa taws? Woi stohlmeisters, mahzitajs, dakteris warretu fazzih us buhwanni, turpneeku, pawahru u. t. pr.: „Iuhfu ammat naw nekahds ammat?“ — Nu tad pastrahda pats, fa tas naw nekahds ammat! Apustuls Pahwils falka, fa ammat netohp lammahs. Wiffi ammati zilweku tautà paschi no sewis irr zehluschees un tadeht waijadsigi, gohdajami un zeenijami.

Mehs redsejam, fa wiffi ammati tahdà wihse irr zehluschees, kad zilweks us kahdu darbu mannigaks, to labbaki sahka strahdabt, tad winnam labbaki isweizabs. Bet wai tad iffatris zilweks iffatru ammatu labbi warretu ismahzitees, to prast un strahdabt? —

Tas ne-eet! — Zilweka dabba un winna dabbaspehki irr daschadi; zits zilweks irr stipris sawà garrà un nespehzig meefà; zits atkal stipris sawòs kaulòs, bet pakuhtris sawà garrà. Schim pehdejam labbaki isweiffes, kad par kalleju, dischleru, jeb hemmes-arraju paliks, nekà kad lauffes par dokteri jeb teefas-kungu. Tad arri zilweka muhschs irr gauschi ihfs, un winnam truhst laika wiffus ammatu ismahzitees. Ja, kad mehs tif ilgi dsihwotu, fa Ahdams un Mehtufals, tad gan ar wiffem ammateem warrbuht tittu gallà.

No ta mehs nu redsam, fa naw wis ammat jeb kahrtà, kas wihru zell gohdà, bet pats wihrs pehz sawas gudribas un sapraschanas, pehz sawa spehta un weiklibas. Tapehz uffanzam: „Neraugi wihru pee zeppures!“ — Daschs zilweks sawà semmakà un prostakà ammatà irr dauh leelaks gohdawihrs fa tas us augstu frehslu sehdedams un zittus uspuhdamees usfattidams. J. Bln.

• Tew neubhs nekahda sihlneeka garru jantabt.

Issahjuscha ruddeni, kahdà fwehdeenas walkasa, man tiffa zetta-mallà no gannibahm firgs nosagts. Gan wehl pirmdeenas rihtà likfu puischeem apfahreteju kaiminu druwu ismekleht, dohmabams fa firgs kahruma deht no zitteem noklihdis, bet fa sagts, ta nosagts. Nu fah mahminas manni mahzih, lai es eetoht us L— pilssehtu, tur effoht weena slawena sihlneeze; kad es tai sawu likteni preefschà nesfischohht, tad winna man zaur kahrschu-liffichanu buhschoht isstahstibt, no kahdas kahrtas laudim tas saglis irr, woi man pasihstams jeb fweeschineeks, kahdà feija, kahdas azzis un kahdi matti, isdewigà brihdi warroht to sagli eewehroht un ta buhschoht es sawu firgu rohka dabbuht. Sawà prahtà par to nopuhdamees, fa wehl kristitu kauschu starpà tahda paganu tumfiba mahjo, es apnehmohs ne wis tadeht, fa sawu firgu rohka dabbutu, bet fa es tahm mahminahm warretu flaidri parahdiht, fa ta sihlneeze tiffai ihsta mellupraweetene irr, kurra no teem wehl paganu-tumfiba wahrgdameem lautineem daschu netajnu grassi iswilt, pee tahs sihlneezees no-eet.

Kad nu tanni paschà neddelà man gaddijabs us L— pilssehtu braukt, tad arri labprahst nostajaju pee tahs sihlneezees; eefschà eegahjis es fahku fuhdsetees, fa man firgs nosagts un tadeht nahkoht pee sihlneezees mammas luhgtees, woi zaur kahrschu-liffichanu man ko newarretu no ta sagta stahstibt? Pehz mafa brihtina, kad winna sawas kahrtes bija islikfusi, sahka man teikt, fa weens schihds, kas dauh reises pee man nakts-mahju nehmis, mehrens wihrs no auguma, ar bruhnahm azzihm un bruhnahm usazzihm, bes bahrdas, effoht man to firgu nosadsis un tad ar weenu zittu schihdu ismainijis, kurfch taggad ar winnu effoht par Widsemmes rohbeschahm pahrbekhsis — rohka es wairas neubhschoht sawu firgu dabbuht.

Tanni paschà fwehdeena, kad man tas firgs no-

sagts tiffa, bija kahds zilwels no nahburgu walsts muhsu frohgâ tif tabt eestrebbees, kâ wairs ar sawahm kahjam newarreja mahjâ tift, tadeht winsch bija panehmis to sirgu no gannibahm, ar to winsch libds sawu mahju nojahja un tad us zetta wakâ palaida. Tâ tad tas sirgs tur kahdas deenas aplahrt-maldijahs, kamehr tas pehbige pee to turreneju melderi nogahja. Schis melderis bija no mallejeem dabbujis dsirdeht, ka man sirgs effoht nojagts, tadeht tanni paschâ deenâ, kad es pee sibilneezes biju aisgahjis, tiffa man zaur meldera puifi sirgs klahr peestellehts. — No schi stabsta warr katris redseht, zil breefmigi zilwels zaur tahdeem sibilneekem tohp peestrahpts, un ka zilwels us tahdu wihsf sewim uskrauj to sohribu, to Deews 3. Mohj. gr. 20. nodakâ, 6. weetinâ, zaur sawu kalpu usrakstih lizzis!

M. Ka.n.l.

Behteris un Tschaukste.

Tschaukste. Woi redseji, Behter, ka leddus Daugawâ isnihka bes kahdas leddus-eeschanas — jau taggad paschâ tai mehnest, kad zittureis mehdsja itt stipri falt. Nu naw ne seema ne waffara! Kahda gan buhs ta nahkoscha waffara!

Behteris. Ko nu darrihs, brahl! Ja muhsu warrâ tas stahwetu, tad gan mehds sinnatu, kahdu seemu un waffaru mehds sagahdatu; bet reds, tas Deewa warrâ ween stahw un par winna darrihschanu itt nefur newarr subdseht.

Tschaukste. Ko nu subdsefim pah Deewa darbeem, subdsefim labbal pah sewim pascheem. Laudis brehz, ka tulschi un dahrgi laiki, bet nemas neismelle ihsti, kas pee ta wiffa wainigs. Paschi zits zittam rauj maises kummosu no muttes ahra ar waru woi ar wiltu.

Behteris. Kâ nu ne — palaiba schinnis laifds pah dauds leela. Skattees til, kur til kahdu nammu ustaisa jaunu, tur schenke jau pirma eeschâ, kaut arri nams pats wehl nebuht naw pawiffam gattaws. Tas tâ isstakahs, itt kâ schahdu labdarrigu apteeku wehl buhtu leels truhkums un ka ar leelu steigfchanu ween buhtu jasteidsahs, tam truhkumam libdseht. Woi tad nu kahds brihnums, ka wiffas mallas un wiffds stuhros newarri deesgan zellu isgreest peedsehruscheem gahnekteem!

Tschaukste. Teesa gan. No scha fahohdita grehka iszektahs dauds zittas jo leelas negantibas, kâ fleytamibas, laupischanas, jahdsibas un t. pr. Dsehrâji wiffi scho negantibu kandidati. Woi tad schinnis deenas deesgan ne-effam dsirdejusch pah warras darbeem, sabsibahm un zittahm negantibahm? Neba tee wiffi to pastrahdaja tulschâ dubfchâ budami! Un preeksch to tad schee negantneeki schahdus grehka darbus strahda? Preeksch neta zitta, tâ til preeksch sawas nepildamas pehz elles-ugguns isflahpuschas rikles! Daudsina, ka preeksch swehtkeem kahds wihs, kam behrnu pulzinsch mahjâ, nogahjis

pee sawas mahsas, kas kahdu lungu deenesiâ, un luhdsees, lai tam kahdu masumu naudas aisleenohr us swehtkeem, jo tam truhkums effoht usgahjis. Mahja brahl par taisnu zilwefu paschdama, tam 25 rubtu gabbalu eedewuse, peeteikdama, lai to kur ismainohr, tad winna tam no ta dohschoht kahdus rubtus. Schis nu nelaimigâ wihs to naudu schenke mainijis, kur kahdi deenas-sagli to redsejusch, tam gahjusch palkat, to us eelas nosittusch un tam naudu islaupijusch. Kur gan schee elles-prauti to affins-naudu aisneffa?

Behteris. Nestahsti wairaf — matti jau zettahs stahwu tahdas leetas dsirdeht. Tahs nu irr tahs rupjahs wiltibas, un tohs kauna-darritajus saw par teem rupjeem grehka gabdaleem; bet al zil wehl irr to smalko wiltibu, to pastrahda paschi smallek wiltineeki un staugi, un kam neweens wehl nedrihst to grehku pahrmest. Tee irr tee, to tu peeminneji, kas zittam maises kummosu rauj no muttes ahra un to nebuht neturr par grehku. Prohti, kad kahds to labbu isdohmajis, un pubsejees kahdus gaddus, kamehr til tabt ar to tizzis, ka sawu maisiti warr ar gohdu ehst, tad zitti to redsedami, winnu apskausdami, breen tais paschâs pehdâs palkat un luhko plaut, to ohtris ar fuhrcem sweedreem sehjis.

Tschaukste. Tahdu ammatu muhsu deenas nebuht wairs par kaunu un par kaunu neturra. Woi tad ar muhsu kappejas wahritajeem tē us tirgu negahja tapat? Tapat arri ar zitteem andelmanneem. Katris taggad tiffai luhko us sewi, bet ne us zitteem — kaut gan muhsu Kungs un Meisteris salka: „Itt kâ juhs gribbat, lai zitti jums darra, tapat darra juhs winneem.“

Behteris. Salki, Tschaukste, woi tu sinni, kapehz tē no rihteem tas kungs staiga pa tirgu, kas, kur pahrdohdamu zuhku eerauga, pee-eet klahr, ar nasi eedurr un leel sew aismalkah 5 kapeikas?

Tschaukste. Tas irr dokters, kas teel subthts zuhku galku ismelleht, woi tai zuhkai naw bijuse trininu flimmiba, kas no tahs galkas zilwekeem peelibpoht un nemas ne-effoht glahbjama.

Behteris. Tâ! tâ! Gohds waldischanai, kas tâ ruhpiigi gabda pahr kauschu wesselibu.

Grahmatu sinna.

Pee Mahjas weesa dricketaja Ernst Plates paliffa gattawa un winna bohde pee Schahku-wahrteem Nr. 24 dabbujama grahmatina ar schahdu wirsraffu:

Appalksch

Seemaswehtku-eglitēs.

Klaufgeem behrneem par preeku to ralsijis

G. Dunsberg.

Matfa 10 kap. fudr.

Sluddinaschanas.

No Koblnesses pilsmuischas pagasta-teefas, Ribgas kreise un Koblnesses basnizas-draudse, teel zaur scho issluddinabts, la tas scheijenes walts lobzelli Behteris Keweeet zaur augstprahigtu dschwes-weschanu podrotschila ammata eedobdamees neflaidras darrischanas flibzits un zaur to leelos parrados krittis; — tadehl lai ilweens, kam labda parradu prassifchana no scha peeminnetu Behtera Keweescha buhtu, eelsch 8 neddetu laika i. i. libds. Imo Merz 1866tam gaddam pee schabs pagasta-teefas peeteizabs un to schepat usdohd, jo wehlat neweens wairs netiks peenemts, bet tahdi ar sawahm parradu prassifchanahm pawiffam atraditi klubs. 3

Koblnesses pilsmuischas pagasta-teefas, tai 4ta Janwar 1866.

Koblnesses pilsmuischas pagasta-teefas mahrdä:

Preefschfehdetais Mahrtin Eglaw.

M. Schagger,

Nr. 8. pagasta-teefas sreibwers.

Ita Bewrari sch. g., Bastlabwju deenä, preefsch wufsdeneas Limbaschu mahzitaja muischas semme kophä ar weenu semmneeka mahju us janitu nardas-renti no Jurgeem tiks isdohta. Tapehz wiffas, kam patifschana buhtu to nemt, täpatt tohs, kas jaw usdewufshees, lä arri zittus, luhds nofazzitā deenā sanabht peeminnetā mahzitaja muischā us falibghschauu. 2

Teel isibreta weena mahja ar frigu-stalli preefsch trim frigeem un ar wahgusi Behterburgas Ahr-Ribgä, ehrlschku-eelä Nr. 33.

Mannā bohde appalsch Wezz-Beebalgas Gaigal mahjä warr dabbuht daschadas sortes wihnu un Jamalka rumu pirft. 2
J. Pirsch.

Wisseem manneem draugeem un pasibstameem Kursemme zaur scheem raksteem darru sinnamu, la ta Penigkawa mahja, fo agral arri par „Balto Anninu“ nofauza, taggad irr pahrdobhta un es no turrenes esmu iswilgees un obtrufs eelas, tai stuhra bohde, fo nofanz „Pirftu“, sawu andeli eetaisijis; turpat pahrdobhtu tā lä libds schim fabli un flkes, un apsohlu lehtu un labbu prezzi doht. Täpat arri jannu ebraunfchanas-weetu tai leelä Tatarin lungu nammā esmu usnehmis, (lad us Ribgu branj, tad pa labbo rohlu), fur wahgubshäi, flaki un nalks-rubme us labhako wihst eetaisiti un fur us wahrteem ta schilte ar balto annu buhs peelista.

Karl Gangkow,

agral Penigkaws, Jelgawas Ahr-Ribgä.

Kam irr preefsch pahrdobshanas gohws ar prischu peenu, lai meldahs Steg-eelä Nr. 6, appalschä.

Utbildedams redaktehrs A. Leitan.

No jensures atwehlehts.

Jfschelles pagasta-teefa dohd zaur scho sinnaht, la ta schi 1866ta gadda rekruschu lohsefchana preefsch Jfschelles muischas pagasta tanni 26ta un preefsch Sprestin muischas pagasta tanni 27ta Janwar f. g. pee peeminnetas pagasta-teefas tiks isdarita. Tadehl teel wiffi pee augschä peeminnetem pagasteem peederrigi, pehz sawa wezzumä eelsch pirmas rekruschu lohsefchanas flaffes stahwedami walts lohzeelli zaur scheem raksteem usfautti, tannis peeminnetas deenās Jfschelles muischā pee rekruschu lohschu wilkschanas kapulsetees.

Jfschelles pagasta-teefā 11. Janwar 1866.

Preefschfehdetais Andr. Krisewitsch. Nr. 16. Teefas-sreibwers Bankewitj.

Pleskawas gubernijā, netahl no Widsemmes rohbeschahm, pee tabs muischas Scharlottenburg, teel pahrdohhts 800 deffetinees leels semmes gabbals, kam irr arrama semme, plawas un buhwlofhu meschs.

Tai paschā gubernijā, 15 werstes no Pleskawas pilsehtas, teel jann-usbuhwetas uhdens-sudmallas libds ar zittahm fainmueezibas ehfabm un 650 deffetinehm semmes, kam arrama semme, plaws un meschs, pahrdohhtas.

Pirzeji, lad patihl scho grunts-gabbalu arri tā warr pirft, la wihni to nandu ne wiffu reifā, bet pa termineem nomakfa.

Pirzeji flaidralu sinnu dehl lai peemeldahs Kressi statfionā pee Pleskawas, pee postes-lunga Wannag.

No nahlofcheem Jurgeem warr Renzen (Manzen) postes statfionā labs neprezzehts Kallejs weetu dabbuht. 3

Weens labs dabrsneefs warr no 10ta Merz f. g. weetu dabbuht Kroppeemuischā, Koblnesses basnizas draudse.

Klabtalas sinnas turpat pee muischas-waldischanas. 2

Wezzigs, gohdigs un ustizzams wihrs, kam labbas leezibas, melle kahdu usrauga-weetu pee fabrika woi pee zitteem tabdeem darbeem. Kam tahda zilwaka wajjaga, lai meldejahs pee Mahjas weefa drikketaja Ernst Plates, Ribgä.

Appalsch Inischu-kalna muischas tiks no Jurgeem semmes-strahdashana isdohta schabdā wihse: semmes avstrahdatais dab-buhs $\frac{2}{3}$, dalkas no graudeem un $\frac{1}{2}$ no salmeem. Arri semme teel us renti isdohta, par katru pubra-weetu, las appalsch labbibas buhs, jamalka 2 rub. f. un pufse no salmeem jadohd muischāi atpalkat. Par pubra-weetu plawas arri jamalka 2 rub. f. Slaidralas sinnas isdohd turpat muischā.

Tuhnu pee wezza lehger-platscha, Nr. 83, Minina mahjä irr grunts-gabbals ar plawu, dschwojamu ehku un flakeem no nahlofcheem Jurgeem us renti isdohdams. Klabtalas sinnas turpat tai mahjä. 3

Smalki famaltu gipsu preefsch abbolimu lauteem par 45 kap. f. puhru warr dabbuht pee 6

J. C. Jelm.

Weena muischa irr pahrdohdama Pfflowas gubernijā un Pfflowas avrntki, 15 werstes no Widsemmes rohbeschas un netahl no teem postes-statfioneem Panilowitschi un Neuhausen. Tai muischā irr 2050 deffetinees semmes, no furrabm 300 deffetinees pee muischas ehfabm paschahm, ta zitta semme irr pa dalkahm meschs un pa dalkahm bishwa semme; schi muischa irr arri pa dalkahm pahrdohdama. Weena deffetine malka 12 rublūs. Kabrtas, lä arri zittas sinnas pabr to warr atrast pee tabs gaspaschas, kam ta muischa peederr un las dschwo Behterburgā, Torgowaja eelä Nr. $\frac{1}{12}$, istabā Nr. 3, isdeenas no pulst. 3
10. pr. wufsdeneas.

Linnu dsiju pahrdohshana.

Wiffas sortes linnu un passulu dsijas preefsch audektem, maissem un tihfleem warr atkal dabbuht tai dsiju bohde fungu-eelä pretti bekkerim Kalkbrenner, Nr. 12. Kad no daugawas pa zuhku-eelu libds fungu-eelu eet, tad ta dsiju-bohde atrohnama pa kreisu rohlu tai stuhru nammā fur lohla wihrs ar dsiju pallahm pee seenas. 7

Sinna manneem mihleem draugeem.

Smiltenes muischas tirgū, Swetschu deenā, warrehs fltkai mannā bohde wiffadas sortes Behterburgas ahdu un sahbaflu, lä: labbas Semenow sohl-ahdas, melnas jults- un bindsohl-ahdas, wiffadas sortes sahbaflu galwas un leelus (schechtes), speiletus melnus sahbaflus par to lehtalo jennu dabbuht.

Eduard G. Laube.

Zaur scheem raksteem sinnamu darru, la nelad netiks peenemtas tahdas sluddinaschanas, fo no semmehm eesuhtha bes tahs par to wajjadfigas malkas, tapehz la pehzat gruhht un arri neisdohdahs to peenahlamu malku eedshht. Kakra drikketa rinda sluddinaschanas malka 6 kap.

Ernst Plates.

Drikkhts pee Ernst Plates, Ribgä.

Ribgä, 21. Janwar 1866.